



TVET مؤتمـر الإبتكار INNOVATION Conference ACTVET

الابتكار في التعليم التطبيقي: الطريق نحو المستقبل
Innovation in Applied Learning: **A Road Map to the Future**

أبوظبي، 25 نوفمبر 2015 | Abu Dhabi, 25th November 2015

مبادرة من Initiative of

ACTVET

Abu Dhabi Centre for
Technical and Vocational
Education and Training | مركز أبوظبي
للتعليم والتدريب
التقني والمهني

    ACTVETUAE
TVETINNOVATION

www.actvet.ac.ae

الإمارات تبتكر



UAE INNOVATES

برنامج PROGRAM

Initiative of مبادرة من

ACTVET

Abu Dhabi Centre for | مركز أبوظبي
Technical and Vocational | للتعليم والتدريب
Education and Training | التقني والمهني

الابتكار في التعليم التطبيقي: الطريق نحو المستقبل

تماشياً مع الإستراتيجية الوطنية الداعية للابتكار، وفي ظل إعلان صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان، رئيس دولة الإمارات العربية المتحدة عام ٢٠١٥ عاماً للابتكار، يسر مركز أبو ظبي للتعليم والتدريب التقني والمهني إطلاق مؤتمر الابتكار في التعليم التطبيقي ٢٠١٥، والذي من المقرر عقده في ٢٥ نوفمبر من عام ٢٠١٥ في مقر كلية فاطمة للعلوم الصحية، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

سوف يستقطب هذا الحدث مجموعة من رواد الفكر والخبراء والأكاديميين والمتخصصين بهدف تبادل الأفكار ووجهات النظر المتنوعة والأساليب المبتكرة المتعلقة بمستقبل التعليم والتدريب التقني والمهني.

الابتكار ليس مجرد مهارة بسيطة، بل هو أسلوب تفكير، ومفهوم يشبه إلى حد كبير مفهوم إدارة الجودة الشاملة، ويجب استحضاره والعمل به بشكل دائم بصرف النظر عن طبيعة المهمة أو الظروف المحيطة. فالعمل بمنظور الابتكار لا يؤثر فقط على تطوير وتحسين تطبيقات التكنولوجيا فحسب، بل ويمتد تأثيره الإيجابي على التعليم والتدريب وإدارة الموارد البشرية وقبول الطلاب، وبلا شك أن كل ما يندرج ضمن منظومة المؤسسة التعليمية من الممكن بل ويجب إعادة النظر به وتطويره.

سيلقي المؤتمر الضوء على الابتكارات في مجالات عدة ضمن منظومة التعليم والتدريب التقني والمهني:

- ١ الابتكار في طرق «التعليم والتعلم» ضمن منظومة التعليم والتدريب التقني والمهني
- ٢ الابتكار في تطبيقات التكنولوجيا بهدف دعم التعليم والتدريب التقني والمهني
- ٣ الابتكار في الأنظمة المؤسسية للتعليم والتدريب التقني والمهني
- ٤ الابتكار في نماذج الشراكة ضمن قطاع التعليم والتدريب التقني والمهني

Innovation in Applied Learning: A Road Map to the Future

Based on the directives of His Highness Sheikh Khalifa bin Zayed Al Nahyan, President of the UAE, to mark the 2015 as the «Year of Innovation», ACTVET launches TVET Innovation Conference to foster Innovation in Applied Learning with a focus on showcasing innovations in teaching, learning, administration and student services from the perspective of administrators, teachers, and students. The event will bring together thought leaders, experts, academics and specialists to share their diverse views and innovative approaches on the future of Technical and Vocational Education and Training (TVET) in the UAE.

Innovation is more than a soft skill, it is a way of thinking, a concept much like total quality management that is always present no matter what the task or circumstance. As such an innovative perspective not only impacts the development and improvement of technology but also teaching and learning, human resource management, enrolment management, indeed everything within an educational organization can and should be re-imagined and improved.

The Conference will explore innovation in in different aspects of TVET:

1. Innovations in Teaching and Learning for TVET
2. Innovations in Technology to Support TVET
3. Innovations in TVET Organisational Systems
4. Innovations in Partnership Models for TVET

PROGRAM

First Session		
8:30am – 9:30am	Welcome Coffee	
9:30am	Official Opening & Welcome Address	
9:35am	H.E. Sheikha Lubna bint Khalid bin Sultan Al Qasimi UAE Minister of International Cooperation and Development	
9:40am	H.E. Homaid Al Shemmari Chief Executive Officer Aerospace & Engineering Services at Mubadala	Innovations in Partnership Models for TVET
10:00am	H.E. Mohamed Al Hammadi Chief Executive Officer, Emirates Nuclear Energy Corporation (ENEC)	Innovating the UAE Education System for Careers in Nuclear Energy
10:20am	PANEL DISCUSSION	
10:40am	Coffee Break	
	Young Innovators Project Showcases: Mini Expo	
Second Session		
11:30am	Dr. Johanna Lasonen Professor of Career and Workforce Education in the Department of Adult, Career and Higher Education, Finland and the USA	Work-Based Learning as an Innovation in TVET
11:50am	Dr. Stefan Wolf Head of International Working Group of Comparative International TVET Research, Department of School and Vocational Pedagogy, Faculty of Humanities and Educational Sciences, Technical University, Berlin	The improvement of the in-company training activities – an integral approach to improve the quality of the TVET system
12:10am	PANEL DISCUSSION	
12:30pm	Luncheon	
Third Session		
1:30pm	Mervi Jansson-Aalto Director, Education Partnerships Omnia, the Joint Authority of Education in the Espoo Region, Finland	Innovating from Within - Developing the Applied Learning Sector in Finland
1:50pm	PANEL DISCUSSION	
2:10pm - 2:20pm	Closing Remarks	

برنامج

الجلسة الأولى		
08:30 - 09:30 ص	تسجيل الحضور	
09:30 ص	كلمة الإفتتاح (المدير العام لمركز أبوظبي للتعليم والتدريب التقني والمهني)	
09:35 ص	معالي الشيخة لبنى بنت خالد بن سلطان القاسمي وزيرة التنمية والتعاون الدولي	
09:40 ص	سعادة حميد عبد الله الشمري الرئيس التنفيذي لقطاع صناعة الطيران والخدمات الهندسية في مبادلة	طرق مبتكرة في عقد الشراكات ضمن قطاع التدريب المهني والتقني
10:00 ص	سعادة محمد الحمادي الرئيس التنفيذي، مؤسسة الإمارات للطاقة النووية	تعزيز الابتكار في نظام التعليم بدولة الامارات العربية المتحدة لخلق فرص وظيفية في قطاع الطاقة النووية
10:20 ص	حلقة نقاش	
10:40 ص	استراحة	
	معارض مشاريع المبتكرين الشباب: معرض مصغر	
الجلسة الثانية		
11:30 ص	د. جوهانا لازونين بروفيسور في المهن وتعليم القوى العاملة في وزارة الشباب والمهن والتعليم العالي، فنلندا والولايات المتحدة.	الابتكار في التعليم التقني والمهني من خلال التعلم في بيئة العمل
11:50 ص	د. ستيفان وولف رئيس مجموعة العمل الدولية لبحوث التعليم والتدريب التقني والمهني، قسم التعليم والتربية المهنية، كلية العلوم الإنسانية و العلوم التربوية، الجامعة التقنية في برلين	تحسين أنشطة التدريب المنعقدة داخليا في الشركات عن طريق اتباع منهجية متكاملة لتحسين جودة نظام التعليم التقني والمهني
12:10 ص	حلقة نقاش	
12:30 ص	استراحة الغداء	
الجلسة الثالثة		
1:30 ص	السيدة ميرفي جانسون-التو مدير، أمانة لشراكات التعليم	تطوير قطاع التعليم التطبيقي في فنلندا عن طريق الابتكار داخل المؤسسات وذلك بإشراك أصحاب المهن
1:50 ص	حلقة نقاش	
2:10 - 2:20 ص	كلمة الختام	

Besides her ministerial responsibilities, **H.E. Sheikha Lubna** is also President of Zayed University, a Board Director at the Emirates Nuclear Energy Corporation, a member of the Governing Board of the Lee Kuan Yew School of Public Policy – National University of Singapore, a member of the Board of Trustees for Thunderbird, The American Graduate School of International Management, Phoenix Arizona, a Board Director at the Emirates Foundation for Youth Development, and a member of the Board of Trustees of the Dubai School of Government.

H.E. is an avid believer that the Emirati national's background lies in IT; H.E. having won acclaims for developing a system that slashed cargo turnaround times at Dubai airport. In 2013 Forbes Magazine recognized her as the most powerful Arab woman and the world's 67th most powerful women. **H.E. Sheikha Lubna Al Qasimi** obtained a Bachelor's Degree in Computer Science from California State University of Chico (CSUChico) in 1981 and an Executive MBA from the American University of Sharjah in 2002. She also has an Honorary Doctorate in Science from California State University at Chico (US), an Honorary Doctorate in Law from the University of Exeter (UK) and an Honorary Doctorate in Economics from the Hankuk University of Foreign Studies (Korea).

حققت معالي الشيخة لبنى بنت خالد القاسمي، وزيرة التنمية والتعاون الدولي في دولة الإمارات العربية المتحدة العديد من الإنجازات على الصعيد الشخصي والمهني والرسمي. ففي عام ٢٠١٣ تم تعيين معاليها في منصب وزيرة التنمية والتعاون الدولي، وفي عام ٢٠٠٨ شغلت معاليها منصب وزيرة التجارة الخارجية. كما تقلدت معالي الشيخة منصب وزيرة الاقتصاد في العام ٢٠٠٤، ما يجعلها أول امرأة تتسلم حقيبة وزارية في دولة الإمارات. كما تشغل معاليها منصب رئيسة جامعة زايد منذ ٤ مارس ٢٠١٤، ورئيسة اللجنة الإماراتية لتنسيق المساعدات الإنسانية الخارجية.

وقد شغلت معالي الشيخة لبنى منصب رئيسة مجلس إدارة هيئة الإمارات للأوراق المالية والسلع من العام ٢٠٠٤-٢٠٠٨. وترأست معاليها الفريق التنفيذي لحكومة دبي الإلكترونية المعني بتأسيس مبادرات الحكومة الإلكترونية في القطاع الحكومي في إمارة دبي في العام ٢٠٠٤. كما تولت منصب الرئيس التنفيذي لشركة «تجاري» (www.tejari.com)، أول سوق إلكترونية على مستوى الأعمال في الشرق الأوسط في العام ٢٠٠٠.

وتحمل معاليها عدد من شهادات الدكتوراه الفخرية في العلوم والقانون والاقتصاد من جامعة ولاية كاليفورنيا في تشيكيو في الولايات المتحدة الأمريكية، وجامعة أكستر البريطانية، وجامعة هانكوك للدراسات الأجنبية في كوريا الجنوبية، على التوالي.

وتصدرت معالي الشيخة لبنى قائمة مجلة أرابيان بيزنس كأقوى شخصية ضمن لائحة ١٠٠ امرأة عربية في العالم العربي للسنة الخامسة على التوالي منذ العام ٢٠١١-٢٠١٥. وتمثل معاليها الوجه الجديد للمرأة المهنية في المنطقة العربية. أما على الصعيد الدولي، فقد تم تصنيفها من قبل مجلة فوربس الأمريكية ضمن قائمة «أقوى ١٠٠ شخصية نسائية في العالم» وضمن قائمة صحيفة «وول ستريت جورنال» كأحدى أهم خمسين امرأة في العالم.



معالي الشيخة لبنى بنت خالد بن سلطان القاسمي
وزيرة التنمية والتعاون الدولي

H.E. Sheikha Lubna bint Khalid bin Sultan Al Qasimi
UAE Minister of International Cooperation and Development





سعادة حميد عبد الله الشمري

الرئيس التنفيذي لقطاع صناعة الطيران والخدمات الهندسية في مبادلة

H.E. Homaid Al Shemmari

Chief Executive Officer

Aerospace & Engineering Services at Mubadala

يقود حميد الشمري جهود وضع وتنفيذ الرؤية المستقبلية والخطط الاستراتيجية الرامية إلى تنمية وتطوير الصناعات التكنولوجية في إمارة أبوظبي ودولة الإمارات العربية المتحدة، بالإضافة إلى دعم مبادلة لتصبح رائدة عالمياً في مجال صناعة الطيران والخدمات الهندسية، وذلك انطلاقاً من دوره رئيساً تنفيذياً لقطاع صناعة الطيران والخدمات الهندسية في مبادلة.

ويهدف دعم استراتيجية تطوير قطاع صناعة الطيران وتكنولوجيا الاتصالات والخدمات الدفاعية، يولي الشمري اهتماماً كبيراً بتنمية وتطوير الكفاءات الوطنية وتأهيلها لتصبح الجيل المقبل من المتخصصين والقادة في هذا القطاع.

عمل قبل انضمامه إلى مبادلة ضابطاً في القوات المسلحة الإماراتية برتبة مقدم، حيث كان يخدم في القوات الجوية في مجالات صيانة الطائرات، وعقود المشتريات، والخدمات اللوجستية. ويحمل الشمري شهادة البكالوريوس في هندسة الطيران من جامعة إمبيري ريدل لعلوم الطيران في الولايات المتحدة الأمريكية، كما يحمل الحزام الأسود في إدارة معايير سيجما من جنرال إلكتريك.

As the Chief Executive Officer of Aerospace & Engineering Services at Mubadala, Homaid Al Shemmari is driving forward the strategic vision and plans for developing technologically advanced industries within Abu Dhabi and the UAE, in addition to ensuring Mubadala is well positioned to become a key global aerospace and engineering services player.

To further support the strategic advancement of Abu Dhabi's Aerospace, Communications Technology and Defense industries, Homaid is committed to developing the talent and experience of UAE Nationals to allow them to become the next generation of skilled professionals and business leaders.

Prior to joining Mubadala, Homaid was a Lieutenant Colonel in the UAE Armed Forces, serving in the areas of military aviation, maintenance, procurement and logistics. Homaid holds a Bachelor of Science in Aeronautical Engineering from Embry Riddle Aeronautical University - USA, and holds a black belt in Six Sigma from General Electric, a highly disciplined leadership program.



سعادة محمد الحمادي

الرئيس التنفيذي، مؤسسة الإمارات للطاقة النووية

H.E. Mohamed Al Hammadi

Chief Executive Officer, Emirates Nuclear Energy Corporation (ENEC)

سعادة المهندس محمد إبراهيم الحمادي، هو الرئيس التنفيذي لمؤسسة الإمارات للطاقة النووية، وتتضمن مسؤولياته الإدارية: قيادة المؤسسة نحو الإنشاء الناجح والتشغيل الآمن والفعال لمحطات الطاقة النووية في دولة الإمارات العربية المتحدة وضمان توافق التزامات الطاقة النووية السلمية مع الخطة المستقبلية للدولة والتوافق التنظيمي مع الهيئة الاتحادية للرقابة النووية.

ويوظف الحمادي معرفته الواسعة وخبراته في مجالات الطاقة والمشاريع المؤسسية والإدارة والإنشاء والمالية والأعمال، في إدارته لمؤسسة الإمارات للطاقة النووية..

Mr. Mohamed Al Hammadi is the Chief Executive Officer of the Emirates Nuclear Energy Corporation (ENEC). Mr. Al Hammadi's management responsibilities include leading the organization towards the safe and efficient deployment of nuclear energy plants in the UAE as well as ensuring compliance to the commitments of the UAE Roadmap to Nuclear Energy and the regulatory compliance to the Federal Authority for Nuclear Regulation.



د. جوهانا لازونين

بروفيسور في المهن وتعليم القوى العاملة في وزارة الشباب والمهن والتعليم العالي،
فنلندا والولايات المتحدة.

Dr. Johanna Lasonen

Professor of Career and Workforce Education in the Department of Adult,
Career and Higher Education, Finland and the USA

د. جوهانا لازونين بروفيسورة في مجال المهن وتعليم القوى العاملة في وزارة الشباب والمهن والتعليم. عملت
د. لازونين في الماضي، كمدرسة ومرشدة معلمين وباحثة رفيعة المستوى ورئيسة مشاريع بحثية. كان لها
دور فعال في إنجاز وريادة العديد من الجوانب الناشئة والجوهرية في التعليم وروابط القوى العاملة والتعليم
والتدريب المهني والتعليم المتعدد الثقافات. عملت د. لازونين كخبيرة لدى المفوضية الأوروبية واليونسكو. ١٩٩٧-
٢٠٠٠ عملت كرئيسة للاتحاد العالمي للتعليم والتدريب المهني (IVETA).

Dr. Johanna is Professor in Career and Technical Education at the University of South Florida, USA. She has worked over ten years as a vocational teacher educator, about 30 years as a senior researcher, project leader and professor in vocational education and training (VET/TVET/CTE) in Finland and the U.S. Dr. Lasonen has evaluated many trans-national projects and has served as an advisor and expert for UNESCO, European Union, Education and Cultural Ministries and agencies in TVET around the world. She has served as a trustee of numerous professional organizations, among others as President of International Vocational Education and Training Association and a long-standing member of the European TVET research and development network. Her interest areas are equality issues in workforce, comparing international TVET systems, analyzing work-based learning, examining parity of esteem between vocational and general education, and researching intercultural competence among professionals.



د. ستيفان وولف

رئيس مجموعة العمل الدولية لبحوث التعليم والتدريب التقني والمهني ، قسم التعليم والتربية المهنية، كلية العلوم الإنسانية و العلوم التربوية ، الجامعة التقنية في برلين

Dr. Stefan Wolf

Head of International Working Group of Comparative International TVET Research, Department of School and Vocational Pedagogy, Faculty of Humanities and Educational Sciences, Technical University, Berlin

حصل د. وولف على شهادة الدكتوراه في الفلسفة من الجامعة التقنية في برلين، حيث عمل هناك قبل التحاقه بجامعة مونستر للعلوم التطبيقية.

كما أنه رائد من رواد الجامعة التقنية في مجالات البحث والتطوير في سياسة التعليم والتدريب التقني والمهني بين اليونان وألمانيا.

موضوع أطروحته الجامعية هو التعليم المهني في المنظور العالمي.

يمتلك البروفيسور وولف خبرة دولية واسعة، وأمضى فترة طويلة في دول مختلفة وعمل هناك كعضو في مجلس الإدارة ومنسق لشبكة المعرفة الدولية (IKN) للتنمية المستدامة. في عام ٢٠١٣ حصل على شهادة أستاذ مساعد دولي من جامعة دي سانكتي سبيريوس في كوبا. كما شغل منصب منسق علمي لمشروع (WEB-TT) وهو مشروع تبادل خبرات في التعليم والتدريب التقني والمهني لقطاع البناء والإنشاءات المصري.

Dr. Wolf received his Doctor of Philosophy at the Technical University Berlin, where he worked before joining the University of Applied Science of Münster.

He is a leader of TU Berlin as a leader in a R&D-project in TVET policy between Greece and Germany.

The topic of his dissertation is the vocational education in international perspective.

Professor Wolf has extensive international experience, he spent amongst others much time in Cuba and worked there as the management board member and coordinator of the International Knowledge Network (IKN) for Sustainable Development. 2013 he received the Profesor Adjunto Internacional, awarded by the Universidad de Sancti Spiritus, Cuba. He was also the scientific coordinator of the project WEB-TT (Water-Energy-Building-Training and Transfer) a TVET transfer project to the Egyptian construction.



السيدة ميرفي جانسون-آلتو
مدير، أمنية لشركات التعليم

Mervi Jansson-Aalto

Director, Education Partnerships
Omnia, the Joint Authority of Education in the
Espoo Region, Finland

انضمت السيدة ميرفي جانسون-آلتو إلى أمنية، الهيئة المشتركة للتعليم في منطقة اسبو عام ٢٠٠٧ وكانت عضواً مؤسساً لمركز اينو أمنية (InnoOmnia) للتعليم مدى الحياة، وهو مركز فريد من نوعه في عالم العمل والتعليم. كما حصل مركز اينو أمنية على جوائز وتقدير على الصعيد الدولي والعالمي نظير التأثير والابتكار، ولا سيما في تطوير نماذج تجسر الهوة بين التعليم والتوظيف وزيادة الأعمال.

تمتلك السيدة ميرفي جانسون-آلتو ١٥ سنة من الخبرة في مجال الأعمال والتعليم على حد سواء. كما أنها مسؤولة حالياً عن التنمية الدولية لأمنية ومشاريع بناء القدرة في رياض الأطفال – ١٢ وقطاعات التعليم والتدريب المهني.

بصفتها عضواً في المنتدى التعليمي لصندوق لابتكار، شاركت في صياغة رؤية لنظام التعليم الفنلندي والخطوات اللازمة لبلورة فنلندا وتحويلها إلى بلد معروف بشغفه بالتعليم. شاركت السيدة ميرفي في مناظرات خاصة بها أسبوع التعلم لعام ٢٠١٥ في اليونسكو، والاتحاد العالمي للتعليم والتدريب المهني (iVETA) لعام ٢٠١٤، والمهرجان الدولي الأول للتعليم والتعلم بفنلندا (أوبي- Oppi) عام ٢٠١٤، ومؤتمر القمة العالمي للمنظمات غير الحكومية ٢٠١٤.

Ms Mervi Jansson-Aalto joined Omnia, The Joint Authority of Education in the Espoo Region in 2007 and was a founding member of the InnoOmnia lifelong learning hub, a unique center of excellence blending the world of work and learning. InnoOmnia has been rewarded both nationally and internationally for impact and innovation, particularly in developing models bridging the gap between education, employment and entrepreneurship.

Ms Jansson-Aalto has over 15 years of experience in both business and education. She is currently in charge of Omnia's international development and capacity building projects within the k12- and vocational education and training sectors.

As an Innovation Fund Education Forum member, she has participated in formulating a vision for Finnish education and the steps needed to shape Finland into a country where everyone has a passion for learning. Her many speaking engagements include Unesco Mobile Learning Week 2015, iVETA 2014, Oppi Festival 2014 and World NGO Summit 2014.



مسعود شريف محمود
الرئيس التنفيذي، الياه سات

Masood M. Sharif Mahmood
Chief Executive Officer, Yahsat

يعمل مسعود شريف محمود مسؤولاً عن الإدارة وكامل القدرات التشغيلية لشركة الياه سات على الصعيدين التجاري والحكومي. ويركز في عمله أيضاً على دعم انتشار خدمات «ياه كليك»، خدمة الإنترنت الرائدة ذات النطاق العريض عبر الأقمار الصناعية في الياه سات، التي تغطي ٢٨ دولة في الشرق الأوسط وإفريقيا ووسط وجنوب غرب آسيا. وقبل منصب الرئيس التنفيذي تقلد مسعود منصب نائب الرئيس التنفيذي لشركة الياه سات. وكان قبل انضمامه إلى الياه سات نائب رئيس وحدة مبادلة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، حيث كان مسؤولاً عن استراتيجية الشركات وإدارة الأصول لجميع أصول وحدة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، مثل شركة دو وEMTS وإنجازات والياه سات

Masood M. Sharif Mahmood is responsible for the management and full deployment of Yahsat's operational capabilities both on the commercial and governmental front. He will also focus on the complete rollout of YahClick, Yahsat's flagship satellite broadband internet service spanning 28 countries in the Middle East, Africa, Central and South West Asia. Prior to his role as CEO, Masood held the position of Deputy Chief Executive Officer for Yahsat. Before joining Yahsat Masood worked as Vice President at Mubadala's Information and Communications Technology unit (ICT) where he was in charge of corporate strategy and asset management of all assets under ICT such as du, EMTS, Injazat and Yahsat.